Enquête Pour les Ménages Consommateurs

FAITES L'ECHANTILLONNAGE

1. Nom du quartier : _____
2. Date (jour seulement): _____
3. Noms de famille des enquêteurs :

   3.1 _____

   3.2 _____
4. Numéro du ménage : _____

5. BLOCK : [1] [2]

Observations :

FAITES LE DEPISTAGE ET CONSENTEMENT

N.B.: Tout au long de l'enquête, veuillez entrer:

- ***9999*** *si le participant refuse de répondre*
- ***999*** *si le participant « ne sait pas »*
- ***99*** *lorsque la question* ***ne le/la concerne pas****.*

N.B. : Sauf qu'il est indiqué dans les cas exceptionnels, encerclez une seule réponse a chaque question.

Données préliminaires

6. Coordonnées GPS:

   _____ , _____N

   - _____ , _____W
7. Heure de début: Heure: ___ Minute(s): ___

8.1 Quel est le répondant?

[1] Le **plus** à même de prendre des décisions concernant les aliments et les produits alimentaires achetés au sein du ménage.
[2] Le **second** personne la plus à même de prendre des décisions concernant les aliments et les produits alimentaires achetés au sein du ménage.

8.2 Quelle est la relation du répondant avec le chef de ménage ?

[1] Lui-même (homme)	[6] Mère
[2] Lui-même (femme)	[7] Père
[3] Épouse (femme)	[8] Oncle
[4] Garçon	[9] Tante
[5] Fille	[77] Autre (*à préciser)*

9. Information de contact :

9.1 Nom de famille du répondant: _____

9.2 Numéro de contact du répondant: _____

FAITES LA PRESENTATION DE L'EXPERIENCE DE CHOIX (SECTIONS III – VI)

Questions d'expérience de choix

Les enquêteurs montrent les scenarios de choix un à *un. Pour chaque scenario de choix, les enquêteurs doivent vérifier rapidement la signification de chaque symbole affiché sur la carte des choix et rappeler au répondant qu'il peut aussi choisir de ne pas acheter.*

10. Situation de choix **# 1**	[1] Option **A**	[2] Option **B**	[3] **Ne pas Acheter**
11. Situation de choix **# 2**	[1] Option **A**	[2] Option **B**	[3] **Ne pas Acheter**
12. Situation de choix **# 3**	[1] Option **A**	[2] Option **B**	[3] **Ne pas Acheter**
13. Situation de choix **# 4**	[1] Option **A**	[2] Option **B**	[3] **Ne pas Acheter**
14. Situation de choix **# 5**	[1] Option **A**	[2] Option **B**	[3] **Ne pas Acheter**
15. Situation de choix **# 6**	[1] Option **A**	[2] Option **B**	[3] **Ne pas Acheter**
16. Situation de choix **# 7**	[1] Option **A**	[2] Option **B**	[3] **Ne pas Acheter**
17. Situation de choix **# 8**	[1] Option **A**	[2] Option **B**	[3] **Ne pas Acheter**

Maintenant, j'aimerais vous poser quelques questions supplémentaires pour avoir un aperçu de vos perspectives et de la consommation de produits laitiers dans votre ménage. Merci pour votre patience, cela ne prendra que quelques minutes de plus.

Caractéristiques du ménage

18. Quel est le niveau d'étude que vous avez atteint ?

[0] Aucun
[1] Première année
[2] Deuxième année
[3] Troisième année
[4] Quatrième année
[5] Cinquième année
[6] Sixième année
[7] Septième année
[8] Huitième année
[9] Neuvième année
[10] Dixième année
[11] Onzième année
[12] Douzième année
[13] Première année de l'université
[14] Deuxième année de l'université
[15] Troisième année de l'université
[16] Quatrième année de l'université
[17] Plus que quatre ans de l'université
[18] École informelle ou école coranique
[77] D'autres (*à preciser*) : _____

19. Quelle est l'ethnicité dominante du ménage?

[1] Bambara/Malinké [2] Peulh/Foulfoulbé [3] Sonraï [4] Sarakolé [5] Kassonké
[6] Sénoufo / Minianka [7] Dogon [8] Tamacheq [9] Bobo/Dafing /Samogo
[10] Autres ethnies du Mali [11] Autres nationalités

20. Combien de personnes des groupes suivants sont membres de ce ménage ?

20.1. Nombre des **hommes** de **14 ans ou plus?** _____
20.2. Nombre des **femmes enceintes ou allaitantes**?_____
20.3. Nombre **d'autres femmes** âgées de **14 ans ou plus ?**_____
20.4. Nombre des enfants âgés de **2 à 14 ans** ? _____
20.5. Nombre des enfants âgés de **2 ans ou moins** ? _____

21. Votre ménage a-t-il accès à l'électricité ? [0] Non [1] Oui

22. Votre ménage possède-t-il un congélateur ou réfrigérateur fonctionnel? [0] Non [1] Oui

23. Votre ménage possède-t-il un moyen de transport **privée** (une moto ou une voiture**)** pour faire vos courses ? [0] Non [1] Oui

Les habitudes d'achat et de consommation de produits laitiers

24. Maintenant, je vais vous poser quelques questions sur la consommation de certains produits laitiers **de votre ménage**. Dans vos réponses, veuillez essayer de considérer les achats **pour l'ensemble du ménage ainsi que les achats pour les particuliers.**

*N.B. Il faut **exclure les achats destinés aux dons** (les sacrifices, etc.) **ou les reventes**, qui ne sont pas destinés à la consomption par le ménage.*

Répondez aux questions A à D pour chaque produit ci-dessous.	(A) Au cours de la **semaine dernière**, combien avez-vous **payé (en FCFA)** pour ce produit ? *N.B. Si le ménage a consommé des produits achetés au cours d'une autre semaine (comme le lait en poudre), estimez la valeur en FCFA du produit consommé.* ***FCFA par semaine***	(B) Au cours de la **semaine dernière**, quelle quantité avez-vous **consumé** de ce produit ? ***Quantité par semaine***	(C) Quelle est l'unité de mesure utilisé en (B) ? N.B. [1] Litres [2| Grammes [3] Kilogrammes *N.B. Veuillez essayer d'estimer/convertir la quantité en litre, grammes ou kilogrammes. Si cela n'est pas possible, **préciser clairement** l' unité.* [77] Autre (*à préciser)* ***Unité de mesure***	*N.B.: Si la réponse à la question A est «0 FCFA», passez au produit laitier suivant. Sinon, repondez à la question ci-dessous.* (D) Quelle est la marque principale que vous achetez (**le plus souvent**)? [1] Aïcha Lait (la marque "formelle") [2] Alban [11] Mixwell [3] Ardo [12] Nido [4] Belle Holondaise [13] Yoplait/Candia (en sachet ou pot) [5] Cerelac (Nestle) [14] Candia en bouteille (UHT) [6] Diaby Lait [15] Vache qui rit [7] Harry Delices [16] Vivalait [8] Laicran [77] Autre (*à préciser)* [9] Mali Lait *N.B. Notez si le produit a été* [10] Mam Cocktail *reconditionné ou sans étiquette.* *Écrivez un seul **numéro de réponse***
24.1 Lait frais (*nono kéné*)				
24.2 Lait en poudre				
24.3 *Féné*				
24.4 Lait Caillé				
24.5 Yaourt				
24.6 Dégué				
24.7 Ghee / *sirimé* / *naré*				
24.8 Beurre (*misi* buerre)				
24.9 Lait concentré				
24.10 Fromage frais				
24.11 Crème fraiche				
24.12 D'autres fromages				
24.13 Lait infantile				

Répondez aux questions E à H pour chaque produit ci-dessous.	(E) Quel est le **principal** point de vente où le ménage achète (**le plus souvent**) ce produit? [1] Maison du vendeur [2] Kiosque laitier [3] Votre maison [4] étal de marché de quartier [5] étal d'un autre marché [6] Boutique [7] Dépôt [8] Alimentation (libre service + une caisse) [9] Station-essence [10] Supermarché (libre-service + plusieurs caisses) [11] Propre production domestique [77] Autre (*à préciser)* *Écrivez **un seul numéro de réponse***	(F) Quelle est la distance (**en kilomètres et mètres**) entre votre maison et ce point de vente ? *N.B. La question corresponde uniquement au **principal point de vente** qui a été note en question (E).* *N.B. Si le répondant ne peut pas estimer la distance en km ou m, demandez combien de minutes il faut **pour marcher** là-bas.* ***Kilomètres et mètres***	(G) Est-ce que ce produit est-il habituellement acheté sur le chemin du lieu de travail ou de l'école de quelqu'un ? *N.B. La question corresponde uniquement au **principal point de vente** qui a été note en question (E).* [0] Non [1] Oui *Écrivez **un seul numéro de réponse***	(H) Quels membres de la maison sont les consommateurs habituels de ce produit ? [1] hommes de 14 ans ou plus [2] femmes enceintes ou allaitantes [3] d'autres femmes âgées de 14 ans ou plu [4] enfants âgés de 2 à 14 ans [5] enfants âgés de 2 ans ou moins [6] Tout le monde *Écrivez **tout numéro de réponse qui s'applique***
24.1 Lait frais (*nono kéné*)		km m		
24.2 Lait en poudre		km m		
24.3 *Féné*		km m		
24.4 Lait Caillé		km m		
24.5 Yaourt		km m		
24.6 Dégué		km m		
24.7 Ghee / *sirimé* / *naré*		km m		
24.8 Beurre (*misi* buerre)		km m		
24.9 Lait concentré		km m		
24.10 Fromage frais		km m		
24.11 Crème fraiche		km m		
24.12 D'autres fromages		km m		
24.13 Lait infantile		km m		

Préférences pour la composition et l'emballage

Maintenant, je vais vous poser quelques questions sur **vos préférences.**

25. Pour chaque produit laitier, quel type d'ingrédient de lait préférez-vous qu'il soit fabriqué à partir de ?

N.B. ***Lisez*** *toutes les options d'emballage au répondant.*

25.1	Lait frais (***nono kene***):	[1] Lait frais (***misi nono***)	[2] Lait en poudre	[3] mélange des deux	[4] Peu importe
25.2	Féné :	[1] Lait frais (*misi nono*)	[2] Lait en poudre	[3] mélange des deux	[4] Peu importe
25.3	Lait Caillé :	[1] Lait frais (*misi nono*)	[2] Lait en poudre	[3] mélange des deux	[4] Peu importe
25.4	Yaourt :	[1] Lait frais (*misi nono*)	[2] Lait en poudre	[3] mélange des deux	[4] Peu importe
25.5	Dégué :	[1] Lait frais (*misi nono*)	[2] Lait en poudre	[3] mélange des deux	[4] Peu importe

26. Pour vous, quel est le type d'emballage **le plus préféré** pour chacun des produis suivants, en taille demi-litre ?

N.B. ***Lisez*** *toutes les options d'emballage au répondant.*

	[1] Un sachet en plastique qui a été noué à la main. [2] Un sachet en plastique qui a été scellée en utilisant une machine. [3] Une bouteille en plastique [4] Pot en plastique [5] Pot en verre [6] Une bouteille en verre [7] Une cannette en aluminium [8] Boite en aluminium [9] Un carton étanche [10] peu importe [77] Autre (*à préciser)*
26.1 Lait frais pasteurisé	
26.2 Lait frais stérilisé (UHT)	
26.3 Féné	
26.4 Lait Caillé	
26.5 Yaourt	
26.6 Dégué	

27. Dans le choix d'achat des produits de **<u>lait frais</u> (*non kene*),** est-ce que la transparence est une caractéristique que vous considérez?

[1] Non, pas de tout [2] Un peu (*fitini*) [3] Assez (*dooni*) [4] Beaucoup (*caman/kosebe*)

28. Dans le choix d'achat des **produits laitiers,** est-ce que la possibilité de **refermer l'emballage** est une caractéristique que vous considérez?

[1] Non, pas de tout [2] Un peu (*fitini*) [3] Assez (*dooni*) [4] Beaucoup (*caman/kosebe*)

29. Dans le choix d'achat des **produits laitiers,** est-ce que les impacts de **l'emballage sur l'environnement** est une caractéristique que vous considérez ?

[1] Non, pas de tout [2] Un peu (*fitini*) [3] Assez (*dooni*) [4] Beaucoup (*caman/kosebe*)

Attitudes et connaissances concernant la qualité et la certification des produits

30. Comment compareriez-vous la **sécurité sanitaire** (***saniya***) des **produits laitiers** fabriquées au Mali à celle des produits laitiers importés ?

[1] La sécurité sanitaire des **produits fabriqués au Mali** est **de loin supérieure** à celle des produits importés.
[2] La sécurité sanitaire des **produits fabriqués au Mali** est **légèrement supérieure** à celle des produits importés.
[3] La sécurité sanitaire est **à peu près la même qualité** pour les produits fabriqués au Mali et les produits importées.
[4] La sécurité sanitaire des **produits importés** est **légèrement supérieure** à celle des produits fabriqués au Mali.
[5] La sécurité sanitaire des **produits importés** est, **de loin supérieure** à celle des produits fabriqués au Mali.

31. Est-ce que _____ est une source d'information qui vous guide dans les décisions d'acheter un **produit laitier** que **vous n'avez jamais essayé ?**

	[1] Non, pas de tout [2] Un peu (*fitini*) [3] Assez (*dooni*) [4] Beaucoup (*caman/kosebe*)
31,1 Vendeur	
31,2 Marque de produit	
31.3 Déclaration nutritionnelle et ingrédients imprimés sur l'étiquette	
31,4 Tampons d'expiration	
31,5 Emballage du produit (type, matériel, forme, etc.)	
31.6 l'état du produit vu à travers l'emballage (couleur, consistance, etc.)	
31,7 Prix du produit	
31,8 Publicités télévisées	
31,9 Publicités de la radio	
31,10 Publicités de panneau d'affichage	
31,11 Promotions de rue ou de magasin	
31.12 Amis ou famille (bouche à oreille)	
31.13 Autre (*à préciser)*	

32. Veuillez répondre aux questions suivantes sur les facteurs qui peuvent affecter la qualité des **produits laitiers**.

	[A] [A] **Avant cette enquête**, étiez-vous au courant des problèmes de qualité suivants? [0] Non [1] Oui *Si la réponse est « non », passez au problème suivant.*	Veuillez indiquer votre niveau de **préoccupation** concernant ce problème de qualité. [1] **je m'en fiche** [2] je suis un **peu inquiet** (*fitini*) [3] Je suis **assez inquiet** (*dooni*) [4] Je suis **très inquiet** (*caman/kosebe*)
32.1. Alimentation des troupeaux laitiers		
32.2 Aflatoxines provenant de l'alimentation des troupeaux laitiers		
32.3 Résidus de pesticides dans le lait		
32.4. Agents pathogènes dans le lait **provenant de troupeaux non vaccinés/malades**		
32.5 Résidus d'antibiotiques ou de médicaments vétérinaires dans le lait		
32.6 Agents pathogènes dans le lait **résultant de conditions non hygiéniques**		
32.7 Pasteurisation inadéquate		
32.8 Détérioration dans le processus de distribution (i.e., chaine froide faible)		
32.9 Ajout d'eau au produit		

33. **Avant cette enquête**, quel était votre **niveau de reconnaissance** et de **sensibilisation** au label de la certification d'ANSSA (l'Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des Aliments) sur un produit alimentaire.

[1] Auparavant, je **ne le reconnaîtrais** pas si je le voyais.
[2] Auparavant, je le **reconnaîtrais** si je le voyais, mais **je ne saurais pas ce** que cela signifie.
[3] Auparavant, je le **reconnaîtrais** si je le voyais, et j'avais **une petite idée** de ce que cela signifiait.
[4] Auparavant, je le **reconnaîtrais** si je le voyais, et avais **une bonne idée** de ce que cela signifiait.

34. Veuillez évaluer la mesure dans laquelle vous feriez confiance à chacune des agences suivantes en tant que certificateur de la **sécurité sanitaire** des **produits laitiers.**

	[1] Je n'y crois pas **du tout** [2] Je lui fais **un peu** de confiance (*fitini*) [3] Je lui fais **assez** de confiance (*dooni*) [4] Je lui fais **entièrement** confiance (*caman/kosebe*)
34.1 Le gouvernement malien	
34.2 Association de l'industrie laitière malienne	
34.3 Association des consommateurs maliens	
34.4 ONG ou entreprise **locale** indépendante	
37.4 ONG ou entreprise **internationale** indépendante	

Consommation mensuelle du ménage

35. Au cours du **mois passé**, veuillez estimer le montant total dépensé pour la consommation du ménage. La consommation comprend les dépenses sur l'alimentation, le logement, la communication, le transport, la sante, l'enseignements, les articles d'habillement, etc.

[1] 0 FCFA – 50,000 FCFA/mois
[2] 50,000 FCFA – 100,000 FCFA/mois
[3] 100,000 FCFA – 150,000 FCFA/mois
[4] 150,000 FCFA – 200,000 FCFA/mois
[5] 200,000 FCFA – 250,000 FCFA/mois
[6] 250,000 FCFA – 300,000 FCFA/mois
[7] 300,000 FCFA – 350,000 FCFA/mois
[8] 300,000 FCFA – 350,000 FCFA/mois
[9] 350,000 FCFA – 400,000 FCFA/mois
[10] 400,000 FCFA/mois ou plus

36. Heure de fin: Heure: ___ Minute(s): ___